**Podkast: “Priznavanje nestalih osoba”**

**Bekim Blakaj govori o dvadeset godina aktivnog suočavanja s prošlošću.**

**Transkript**

**Besa:** Ovaj podkast je snimljen uz finansijsku podršku Evropske unije (EU). Sadržaj podkasta isključiva je odgovornost Kosova 2.0 i Fonda za humanitarno pravo (FHP) te nužno ne odražava stavove EU.

Zdravo, ja sam Besa Luci i hvala vam što ste nam se pridružili u novom razgovoru Kosova 2.0. Ovaj podkast smo pripremili u okviru naše monografije o nestalim osobama.

Polazište naše monografije su osobe nestale u proteklom ratu na Kosovu, kao i patnja koju uz često bezuspješno traganje proživljavaju njihove porodice. Ovom publikacijom smo obuhvatili i priče o različitim načinima na koje ljudi nestaju pod utjecajem represivnih sistema, bili ti sistemi politički, društveni ili kulturni. Shodno tome, u ovoj monografiji se bavimo i ženama koje i dalje gube živote usljed femicida, nemara institucija i tlačiteljskog mentaliteta, pa tako i migrantima koji u potrazi za boljim životom, ili bježeći od političkog progona, napuštaju svoju domovinu i od kojih nemali broj nestaje tokom putovanja. Ovo su samo neki od primjera našeg pristupa u ovoj publikaciji.

Kada razgovaramo i razmišljamo o nestalima, važno je izdići se iznad cifara, iznad pukih brojki, s ciljem da komemoracijom pojedinih događaja shvatimo i usto dokumentujemo lična iskustva svake nestale osobe. Upravo to je ono što činimo kroz našu monografiju, koju možete čitati, gledati ili slušati putem interneta.

U ovom razgovoru ćemo se fokusirati na osobe nestale u ratu na Kosovu, stoga je moj današnji gost Bekim Blakaj, direktor Fonda za humanitarno pravo na Kosovu. Fond je sa svojim sjedištima u Beogradu i Prištini bio i ostao jedna od ključnih organizacija u procesu suočavanja s prošlošću i tranzicijskoj pravdi, a ova monografija je zapravo dio našeg zajedničkog projekta pod nazivom “Priznavanje nestalih osoba”.

Bekime, hvala Vam mnogo što ste danas ovdje sa mnom i zaista mi je čast ugostiti Vas u ovom podkastu, s obzirom na sav trud koji i Vi i Fond neumorno ulažete u dokumentovanje podataka o osobama nestalim na Kosovu za vrijeme rata. Već dugo radite u Fondu, nekih 20 godina…

**Bekim:** Prekjučer je bilo 20 godina!

**Besa:** Sjajno! Hajdemo se vratiti na sami početak Vašeg angažmana u Fondu. Kako ste počeli raditi, kako ste završili tamo? Donekle sam upoznata s Vašom ličnom pričom — svojevremeno se i za Vas smatralo da ste nestali, a zatim ste uhapšeni i postali ste politički zatvorenik. Možete li nam ispričati nešto više o sebi i počecima u Fondu?

**Bekim:** Prije svega bih se želio zahvaliti Vama, Besa, što ste me pozvali da razgovaramo u ovom podkastu. Neizmjerno sam sretan zbog toga što su Fond za humanitarno pravo na Kosovu i Kosovo 2.0 sklopili partnerstvo radi provedbe ovog projekta vezanog za nestale osobe.

Naime, spomenuo sam da je prije dva dana bilo 20 godina od kada sam se pridružio Fondu. U to vrijeme je to bila ispostava FHP-a sa sjedištem u Beogradu, a posao sam dobio gotovo slučajno zato što me je srbijanska policija — to jest tajna služba srbijanske policije — uhapsila u maju 1999. godine, zajedno s još nekoliko mojih prijatelja.

Studirali smo u Beogradu i, kada je otpočelo bombardovanje, kao da su krenuli u neki lov na Albance, posebno na studente koji su živjeli u Beogradu. Tako smo i uhapšeni. Štaviše — da, već ste to izdvojili — moja porodica nije znala šta se desilo sa mnom, nisu znali da sam uhapšen, pa su Međunarodnom komitetu Crvenog krsta (MKCK) prijavili da sam nestao. Prema tome, bio sam među osobama koje su se našle na spisku nestalih, ali na svu sreću sam pronađen živ i MKCK je to evidentirao prilikom obilaska zatvora u Srbiji.

To je, naravno, bilo nadasve traumatično iskustvo za mene, ali što se tiče toga kako sam završio u Fondu... Mojim prijateljima i meni, koji smo uhapšeni, FHP je naročito pomogao, i to konkretno gospođa Nataša Kandić, pri čemu sam siguran — mada o tome nikada nismo razgovarali ja i gospođa Kandić — da smo mogli trajno završiti kao nestale osobe da FHP nije proveo istragu, jer smo skoro mjesec dana držani kao taoci, a da niko pritom nije znao gdje smo.

Policija nas je držala u pritvoru i nekolicini prijatelja mog prijatelja, koji su željeli provjeriti jesmo li uhapšeni, njima su u policijskoj stanici poručili da nismo uhapšeni i da gledaju svoja posla, da se ne bi trebali previše zanimati za nas. Znači, tih mjesec dana smo nezakonito proveli u pritvoru.

Kao što sam i rekao, to je bilo strahovito teško iskustvo, ali FHP je proveo istragu i uspio dokumentovati naše hapšenje, što je bila ključna stvar koja nam je spasila život — dokumentacija o tome da smo uhapšeni.

**Besa:** FHP i gospođa Kandić već su počeli s radom krajem 90-ih. Ona je općenito već dokumentovala zločine na Kosovu…

**Bekim:** Tačno. Fond je osnovan 1992. godine, u toku rata u Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini, tako da su već imali iskustva kada je izbio rat i na Kosovu. Dokumentovali su teška kršenja prava, ali su u raznim situacijama pomagali i civilima, i mogu reći da su na taj način vjerovatno spasili život i nama i mnogim drugim ljudima. Pustili su me 2000. godine, nakon pada Miloševićevog režima. Svrgnut je 5. oktobra u Beogradu, a ja sam pušten dvije-tri sedmice kasnije.

**Besa:** Kada ste pušteni, jeste li se ponovo povezali s porodicom? Kakav je bio taj trenutak kada ste ih vidjeli nakon što ste pušteni?

**Bekim:** U međuvremenu je moja porodica saznala da sam uhapšen, i to od advokata iz Fonda. Dakle, u početku nisu znali, ali kasnije su saznali. To je svakako bio emotivan trenutak, izuzetno emotivan trenutak, jer u to vrijeme — kako su mi kasnije otkrili — već su im se gasile nade da će me ponovo vidjeti. Prema tome, naš susret je bio vrlo emotivan.

Poslije toga sam čuo na radiju da je gospođa Kandić u Prištini — davala je neki intervju — i smjesta sam odlučio da ću otići do nje i lično joj se zahvaliti na svemu što je uradila za moje prijatelje i mene. Sastali smo se u prostorijama FHP-u ovdje u Prištini, tada smještenim kod hotela Grand.

Dugo smo razgovarali o svemu i na kraju sastanka koji smo obavili u njenoj kancelariji pitala me je jesam li zainteresovan da se pridružim osoblju Fonda. Nisam oklijevao. Iako nisam imao iskustva, jer nisam studirao pravo i dolazio sam iz druge struke, prihvatio sam, a da nisam ni znao šta mi donosi budućnost. I evo, dvadeset godina kasnije sam i dalje u FHP-u.

Još nešto što bih želio spomenuti i što rijetko spominjem jeste to da, naravno, u periodu u kojem sam bio zatvoren — što je trajalo godinu i po, s tim da je početak bio naročito grozan zato što nisam znao hoću li preživjeti — mislio sam da sam najveći nesretnik na svijetu i prolazio sam kroz veliku bol. Ipak, nije mi trebalo dugo… Kada sam počeo raditi u FHP-u, možda u prvih nekoliko dana rada na terenu i razgovora s porodicama nestalih osoba shvatio sam da moja priča nije čak ni vrijedna spomena.

Sad sam ovdje, živ sam, i to je sve, dok su neki izgubili mnoge članove porodice — bilo je majki koje su izgubile djecu. Odmah sam shvatio da sam ustvari sretan, a ne nesretan, jer su drugi doživjeli krajnje traumatične stvari, toliko teške da moja patnja ne zaslužuje ni da se spominje.

**Besa:** A tada je kontekst potrage za nestalim osobama bio drugačiji zato što su porodice još uvijek gajile nadu, još uvijek se nadale da su njihovi bližnji u zatvoru. Tu ste i Vi sa svojom pričom, kao neko ko se vodio kao nestao neko vrijeme — bili ste u zatvoru pa ste pušteni — tako da se veliki broj porodica nadao da će njihova djeca, braća ili sestre, ko god im je nestao, biti pronađeni živi, možda negdje u Srbiji.

Postoji li neki specifičan trenutak ili razgovor s porodicama kojeg se sjećate posebno iz prvih godina [nakon rata], 2000. i 2001, kada je ta nada i dalje bila jedan od načina na koji su se ljudi nosili s patnjom i čežnjom?

**Bekim:** Nažalost, Besa, takvih je dešavanja bilo mnogo. Mnogo teških trenutaka mi se urezalo u pamćenje i nikada ih neću zaboraviti. Kao što ste i rekli, porodice — posebno u prvim godinama nakon završetka rata — porodice nestalih su se nadale da će njihovi najmiliji biti pronađeni živi.

MKCK je 2000, ljeta 2000. godine, dobio dozvolu da pregleda sve zatvore u Srbiji. Obišli su su svaki zatvor, zabilježili sve zatvorenike i utvrdili njihov identitet. S druge strane, za ostale koji su se vodili kao nestali, a nisu bile zatvoreni, vjerovatnoća da će biti pronađeni živi bila je mala.

Međutim, porodice su bile sklone da — i to je sasvim normalno… Ljudski je vjerovati da je nestali član vaše porodice negdje živ… Čak i u slučajevima kada su postojale indicije da su [nestale] osobe ubijene, njihove porodice su se i dalje nadale da… Ignorisale su dokaze, i takva su ljudska bića, naravno.

Sjećam se da sam kao istraživač FHP-a u početku radio na Kosovskoj knjizi pamćenja. Moj zadatak bio je da razgovaram s članovima porodica nestalih i ubijenih osoba, prikupljam informacije o okolnostima njihovog nestanka ili smrti i sastavljam izvještaje. Prema tome, svakodnevno sam bio u kontaktu s brojnim porodicama. Nakon nekoliko godina — mislim da je to bilo 2002. ili 2003, nisam siguran — pronađena je masovna grobnica u Batajnici i FHP je nadzirao postupak ekshumacije. Ja sam, ako se ne varam, bio jedini kosovski Albanac koji je učestvovao u tome.

Bilo je to jedno od najtežih iskustava koje sam doživio u toku svog angažmana u FHP-u. Fond u Beogradu je izdao dozvolu s kojom smo kolega iz ureda u Beogradu i ja otišli na lokalitet gdje je otkrivena masovna grobnica u Batajnici. To mi je bilo šokantno, jer smo morali proći dvije kontrolne tačke na kojima su nas detaljno pregledali.

Kako sam shvatio, tamo je bila otvorena masovna grobnica i tijela albanskih civila su dovožena na lokalitet unutar vojnog garnizona, a unutar tog garnizona — unutar teritorije tog garnizona — bilo je smješteno postrojenje (ili više njih) koje su koristile specijalne antiterorističke jedinice srbijanske policije. Pomislio sam: Kako je moguće da se tijela dovoze velikim kamionima? Ona su morala proći dvije detaljne kontrole prije nego što su sahranjena.

To je bez daljnjeg bio glavni dokaz toga da je sama država bila umiješana u sve. Dakle, niko, niti jedna paravojna formacija to nije mogla učiniti, što je dokazano i u Haškom tribunalu.

Zašto ovo spominjem? Tokom našeg istraživanja na terenu razgovarao sam s porodicama žrtava, a između ostalog i s jednom ženom iz okoline Đakovice, koja mi je rekla da joj je nestao sin. Sjećam je se zato što je polagala ogromne nade u to da je živ i da je u nekom tajnom zatvoru u Srbiji.

Tog dana se ispostavilo da… Dok sam bio tamo, tijela su izvlačena iz jedne od grobnica u Batajnici na način kako su i polagana — nepravilno. Bila su nabacana jedno na drugo. Proces je vodila Međunarodna komisija za nestale osobe, odnosno stručnjaci iz Komisije među kojima su bili patolozi i arheolozi. Kolega iz beogradskog ureda FHP-a rekao mi je da, prije nego što je došao — prije nego što je stao na čelo procesa u koji je bila uključena Međunarodna komisija za nestale — da se sve odvijalo neplanski i da je bilo poteškoća, ali da je “sada sve profesionalno”.

Četkicama su skidali zemlju i čestice prašine kako ne bi oštetili tijela, potom su ih pregledali redoslijedom kojim su i polagana u grobnicu. Provjeravali su džepove na odjeći i pronašli jedan novčanik s ličnom kartom. Na njoj je bilo ime sina žene s kojom sam razgovarao. To je za mene bilo stravično, jer sam znao da se nadala da je živ i ja sam vidio...

**Besa:** Jeste li poslije toga razgovarali s majkom?

**Bekim:** Našao sam se u ogromnoj moralnoj dilemi… u vezi s time šta bih trebao učiniti. Na terenu smo se susretali sa svakvim slučajevima… I ne, nisam. Nisam to učinio. Kao neko ko je sve vrijeme bio na terenu, znao sam šta se dešavalo kada bi neki svjedok govorio o… Podastrli bi dokaze o tome da je neko ili ubijen ili nestao i onda bi nastao problem s porodicama. Međutim, igrom slučaja, jedno od prvih tijela koja su pronađena pripadalo je tom mladiću, o čemu je njegova porodica ubrzo obaviještena.

Znam za još jedan slučaj koji je bio isto tako bolan. Također se desio okolini Đakovice. Jedan stariji gospodin iz nekog sela dao je mnogo novca nekome u Crnoj Gori da bi pronašao sina, koji je navodno bio u nekom logoru. Što će reći, prevaren je, pa ga je jedan advokat iz Đakovice doveo u moju kancelariju i rekao: “Molim Vas, popričajte s njim jer daje mnogo novca.”

I popričao sam s njim… Rekao sam mu da — bila je to 2004. ili 2005. godina — da nažalost nema slučajeva u kojima su [nestali] pronađeni živi i da bi trebao biti oprezan, da ne daje novac barem dok mu neko ne ponudi dovoljno čvrst dokaz za to da je njegov sin živ. [Čovjek] se oženio drugi put u svojim poznim godinama zato što nije imao djece iz prvog braka, tako da je razlika u godinama između njega i njegovog sina bila ogromna. Srpske snage su zaustavile [njegovog sina] kada je imao 18 godina i od tada se vodio kao nestao.

Kada sam mu to rekao, rasplakao se… Kroz suze mi je rekao: “Sad mi niko ne kupuje zemlju, zemlju koja mi je ostala. Prodao bih sve što mi je preostalo samo da nađem sina.” To mi je bilo toliko žalosno. Pokušao sam porazgovarati s njim i makar malo ga utješiti. U ovom slučaju se desilo da je njegov sin identifikovan nedugo nakon toga i da je njegovo tijelo vraćeno. I on je pronađen u Batajnici.

Ovo su priče koje ne možete zaboraviti. Postanete vezani za njih. Nažalost, gospodin je preminuo prije godinu dana u dubokoj starosti, no bio se vratio u život nakon što su pronašli tijelo njegovog sina. Tada se sabrao i nastavio živjeti. I dalje je osjećao bol, naravno, ali sve do trenutka kada je saznao da je njegov sin ubijen i kada su mu predali njegove posmrtne ostatke, on ustvari nije imao život.

Njegov jedini cilj bio je da skupi još novca i da ga da nekome u Crnoj Gori ko mu je sve vrijeme lagao i govorio: “Znam ga, vidjeli smo ga, moramo dati još para čovjeku u logoru da bismo ga mogli izvući”, i tako dalje.

**Besa:** Čini se da je i to značajan dio identifikacije i pronalaska nestalih osoba. Željela bih se osvrnuti na Vašu priču iz članka koji smo objavili 2016. godine, članka koji je napisala Dafina Halili, novinarka Kosova 2.0. S njom ste podijelili priču jednog mladića, koji Vam je, nakon što je našao svoja dva brata, rekao…

**Bekim:** Da, [rekao je:] “Sretan sam.”

**Besa:** “Ne sjećam se da sam ikad bio sretniji”, jer je pronašao tijela svoje braće. To vas natjera da se zapitate šta bi sreća mogla značiti nekom drugom. Sreća ne postoji kao istovjetan proces. Sreća za porodice nestalih osoba naprosto znači saznati gdje su njihovi bližnji, vratiti njihova tijela, sahraniti ih i nastaviti ih se sjećati. Ta priča me je zaista dirnula — dobro se sjećam — i kada je tek izašla i danas, kada sam je ponovo pročitala.

**Bekim:** Tačno se sjećam toga. Kao što sam upravo rekao, ti momenti vam ostaju urezani u pamćenje. Tačno se sjećam svega, kada sam radio taj razgovor vezan za usmenu predaju, uz prateće video i audiosnimke. Nakon što mi je prepričao sve, uključujući i dan kada je sahranio svoju braću, pitao sam ga: “Kako ste se osjećali tog dana?”, a on mi je nekoliko sekundi kasnije odgovorio: “Ne sjećam se da sam ikad bio sretniji.”

Često se prisjetim toga i pokušavam dokučiti koliko je duboka bila njegova bol prije nego što ih je našao braću, s obzirom na to da je bio sretan kad ih je sahranio. Ne možemo se staviti u kožu porodica nestalih osoba, ali one sasvim sigurno prolaze kroz neopisivu, trajnu bol.

Moramo imati na umu da ti ljudi žive s boli već 21 godinu i nije slučajno to što je pravo porodica da znaju šta se desilo s njihovim voljenima koji su nestali zagarantovano međunarodnim konvencijama. To je izuzetno važno zato što je njihova patnja velika.

**Besa:** Voljela bih da se ovdje nakratko zaustavimo i porazgovaramo o povjerenju. Mislim da je povjerenje koje je FHP uspio izgraditi s porodicama nestalih osoba… Mislim da je, u kontekstu nemara institucija uopće, FHP — barem ja to tako vidim — odigrao vrlo važnu ulogu koja se ogleda u komunikaciji, razgovoru s porodicama nestalih kao i u dokumentaciji svih podataka. Kako je FHP izgradio to povjerenje i kako je to djelovalo na Vas lično? Možda je Vaše iskustvo utjecalo na Vaš pristup razgovorima… Smatram da je to povjerenje iznimno bitno.

**Bekim:** Mogu Vam reći da smo uspostavili vrlo dobar i neophodan odnos s porodicama nestalih osoba, ali i s porodicama drugih žrtava rata, ljudi koji su ubijeni, i tako dalje. Kako smo to postigli: prema mom viđenju je izuzetno važno — a s tim u vezi organizujemo obuku za svakog novog istraživača koji nam se pridruži — izuzetno važno to da kad uspostavite prvi kontakt s članovima porodice, on mora biti krajnje iskren i morate biti oprezni da im ne biste probudili neka očekivanja.

Mnogi su tim ljudima nudili razna obećanja: “Učinit ćemo ovo ili ono.” To se ne smije raditi. Vrlo je važno objasniti im o čemu razgovarate s njima i uvijek — bez obzira na to koliko je ponekad  bolno i bez obzira na otpor na koji smo nailazili prilikom razgovora — uvijek smo bili direktni.

Rekli bismo im da prikupljamo podatke za jednu knjigu, Kosovsku knjigu pamćenja. “Nismo institucija koja će vam pomoći da rasvijetlite sudbinu nestalih, nismo institucija koja može vršiti iskopavanja” i slično. Objašnjavali smo im važnost onoga što radimo, bez ikakvih obećanja.

Dosljednost i sistematičan rad [također su dio toga]. Nikad se ne dešava da obavimo razgovor i onda zaboravimo na njih. Ostali smo u kontaktu s članovima porodica, s mnogima od njih. Kada smo radili na drugim projektima, savjetovali bismo se s njima, zvali ih na sastanke, zvali na… To je bio… To je bio jedan od načina, odnosno razloga zbog kojih smo uspostavili dobru saradnju s njima i zbog kojih nam vjeruju.

**Besa:** I mislim da ste postali neka vrsta referentne tačke za mnoge porodice nestalih osoba. Jeste li to i danas?

**Bekim:** Apsolutno, apsolutno. U međuvremenu smo osmislili i druge projekte. Naprimjer, prošle godine smo otvorili izložbu u čast djece koja su ubijena i nestala u toku rata i bilo je vrlo lako sarađivati s [porodicama] zato što nas poznaju. Posjećivali smo ih, razgovarali, sarađivali i održavali kontakt, te smo kasnije, naravno, izgradili povjerenje.

Nije nam bio problem raditi s njima na ovoj izložbi. Porodice i roditelji djece — od kojih je većina ubijena… Oni nemaju mnogo predmeta koji su ostali iza njihove nestale djece, ali su nam ih ponudili za potrebe izložbe. Dakle, saradnja se tokom godina samo intenzivirala. Iza nas su već dvije decenije rada na terenu. Kontaktiramo ih, i ovom dugogodišnjom saradnjom smo ojačali vezu s porodicama žrtava.

**Besa:** Maloprije ste spomenuli i Knjigu pamćenja, za koju smatram da je izuzetno važna publikacija i dokumentacija u izradi FHP-a. Knjiga pamćenja obuhvata imena svih osoba koje su ubijene ili nestale usljed ratnih dešavanja, a ako se ne varam, to je jedina inicijativa, jedina takva građa na Kosovu. S institucionalne tačke gledišta, ne postoji ništa slično — nikakva baza podataka ili dokument tog tipa.

Možete li nam reći nešto o tome? Koliko sam upoznata, Knjiga pamćenja ima dva toma. Možete li nam reći nešto o postupku dokumentovanja?

**Bekim:** To je projekt koji sam maloprije spomenuo, u okviru kojeg smo kontaktirali porodice i… To je projekt koji zajednički realizuju FHP u Srbiji i na Kosovu. Cilj je dokumentovati sve živote izgubljene u toku ili neposredno nakon rata — to jest od januara 1998. do 31. decembra 2000. godine — i prikupiti informacije o okolnostima smrti i nestanka osoba o kojima je riječ.

Do sada smo registrovali 13 535 osoba koje su u tom periodu ubijene ili nestale bez obzira na njihov status, odnosno jesu li bili civili, pripadnici OVK ili srbijanske policije. Ideja je bila da dokumentujemo izgubljene živote bez obzira na etničku pripadnost.

Naravno, ocijenili smo da nije dovoljno samo sastaviti spisak, jer su u opticaju već bili mnogi takvi spiskovi. Nama je bilo važno da prikupimo podatke o okolnostima pojedinih dešavanja, a uspjeli smo ih prikupiti za preko 8000 osoba — podatke o okolnostima njihove smrti. Za preostalih 5000 osoba još uvijek vršimo proces verifikacije pojedinih podataka.

Prva Kosovska knjiga pamćenja objavljena je 2011. godine i sadrži podatke o svim osobama koje su ubijene ili nestale 1998. godine, njih ukupno 2064. Osim ličnih podataka o žrtvama, Knjiga sadrži i kratke narative o tome kako su ti ljudi ubijeni ili nestali i u kojim okolnostima. Dakle, to je priča — nismo predočili samo ime, prezime i druge lične podatke, već i priču.

Očekujemo da će drugi tom biti objavljen u februaru iduće godine, nakon čega će izaći još dva. Iako terenski rad napreduje — polako se bližimo kraju — nažalost, u nekim slučajevima je prilično teško doći do izvora informacija. U nekima je bilo problematično naći porodice žrtava, posebno kada se radilo o osobama romske, aškalijske i egipćanske nacionalnosti. Dakle, u nekim slučajevima jednostavno nismo mogli pronaći porodice žrtava.

Vjerujem da ćemo u naredne dvije-tri godine ipak okončati naš projekt, čija se važnost ogleda u tome što vjerujemo da ćemo njime konačno dokinuti manipulacije brojevima i, što je najvažnije, negiranje žrtava. To nam je bila zamisao od samog starta: ne samo da smo željeli da ih se sjećamo onakvih kakvi su zaista bili i da nismo dozvoljavali da se pretvore u brojke, već smo smatrali da narativ prošlosti mora biti ispravan, pri čemu se žrtve ne smiju negirati. Niko ne bi trebao biti u mogućnosti da kaže kako s jedne ili druge strane nije bilo ubijeno toliko i toliko ljudi.

Institucije za to vrijeme… Upravu ste, nisu učinile mnogo. Objavljene su i neke druge publikacije, no većina ih se svodi samo na liste. Prolazili smo kroz te publikacije i često smo nailazili na greške raznih autora. Bilo je ljudi koji bi se spominjali dva-tri puta, ili je pak bilo grešaka druge prirode — izlistana su imena osoba 1999. godine i ispostavi se da su neke od tih osoba žive, i tako dalje. Uprkos tome, pokretane su i druge inicijative, ali se nisu bavile detaljnim istraživanjima niti podacima o okolnostima ubistava ili nestanaka.

**Besa:** Mislim da je to vrlo važno, ne dozvoljavati negiranje i manipulacije, što je opet povezano s važnošću dokumentovanja stvarne historije, posebno kada se osvrnemo na prošlost iz današnjeg konteksta. Nažalost, ne možemo reći da su društva u regiji — recimo na Kosovu i Srbiji — došla do te tačke da postoji razumijevanje između dvije strane, jer je itekako prisutna tendencija negiranja, manipulacije i neprihvatanja prošlosti.

Kakve bi mogle biti posljedice ukoliko stvarna historija ne bude ispričana, naročito u kontekstu današnjih nacionalističkih pokreta?

**Bekim:** Ne moramo ići tako daleko kako bismo odgovorili na to pitanje. Naprimjer, u Drugom svjetskom ratu, u regiji u kojoj živimo počinjeni su stravični zločini, i to ne samo u toku sukoba, već i nakon njega — žrtve komunizma, žrtve… svakog pojedinačnog zločina koji su počinili nacionalisti iz raznih naroda, od kojih su neki podržavali nacizam, a neki ne, i slično. Za vrijeme komunizma, ti zločini su se spominjali tek ovlaš, zarad bratstva i jedinstva, i većina tih zločina je gurnuta pod tepih i zapečaćena, prema svemu sudeći u nadi da će biti zaboravljeni i da će bratstvo i jedinstvo cvjetati.

Takav pristup je ustvari pogrešan, jer ako sve strane budu uskraćene za diskusiju o činjeničnim podacima vezanim za ono što se desilo, ako ti podaci ne budu stavljeni na sto — “vi ste radili ovo, vi ono” — onda one neće preuzeti odgovornost niti će prihvatiti žrtve, već će ih automatski negirati. Ipak, narod i pojedinci ih neće zaboraviti.

Netačni narativi i mitovi nastaju kada izostaje suočavanje s činjenicama. Uzmimo za primjer koncentracijski logor koji je za vrijeme nacizma bio pod upravom hrvatskih nacionalista — ustaša. Kroz taj koncentracijski logor, Jasenovac, prošli su mnogi Romi, a posebno Srbi. Ako se ne varam, hrvatska strana u posljednjih nekoliko godina službeno tvrdi da logor jeste postojao, da to ne negiraju, ali da je tretman [logoraša] bio zadovoljavajući i da je u samom logoru bilo otprilike 70 000 žrtava. Za taj isti logor srpska strana kaže da su [logoraši] bili maltretirani i ubijani, i da je u njemu bilo 700 000 srpskih žrtava. Razlika među tim brojevima je tolika da ih niti jedan narativ ne može približiti.

Hoću reći, čvrsto sam uvjeren da su se krvavi ratovi vođeni 90-ih godina, tokom raspada Jugoslavije — i to ne samo na Kosovu, već i u Hrvatskoj, a naročito u Bosni i Hercegovini — hranili uglavnom tim mitovima iz prošlosti. I svaka strana je govorila: “To su nam radili, sad je trenutak da im se osvetimo.”

Taj ciklus nasilja ovdje u našoj regiji, ne samo na Kosovu, stalno se ponavlja, otprilike svakih pola stoljeća. To ponavljanje možemo spriječiti jedino tako što ćemo prihvatiti i suočiti se s prošlošću, utvrditi činjenice i reći šta se desilo.

Vjerujem da je prvi korak ka budućem pomirenju prihvatanje prošlosti, prihvatanje činjenica, pri čemu će svaka strana reći: “Da, ovi zločini su počinjeni u naše ime.” Nakon toga naravno da treba biti i drugih napora, bilo simboličnih ili inih. Što veći broj počinitelja mora biti izveden pred sud, žrtve moraju dobiti odštetu, moraju uslijediti izvinjenja, i tako dalje.

Sve se to mora desiti kako bismo u nekoj doglednoj budućnosti ostvarili pomirenje, koje garantuje mir i sprečava ponavljanje. U suprotnom, ako strane budu negirale počinjene zločine, ako ne budu priznavale žrtve onih drugih, neki budući stjecaj okolnosti mogao bi biti takav da će se javiti želja za novim sukobom. Dakle, mišljenja sam da nas prošlost uči kako svi ovi mehanizmi moraju biti primijenjeni. Prošlost prije svega mora biti prihvaćena, s tim da poseban akcent mora biti stavljen na rasvjetljavanje sudbine nestalih osoba.

To je najbolnija posljedica rata, ne samo na Kosovu, već i na prostoru cijele regije, gdje se preko 10 000 ljudi i dalje vodi kao nestalo. Njihove porodice imaju pravo da znaju i moraju saznati istinu zato što bi moglo biti slučajeva u kojima su tijela eliminisana, u kojima se tijelo ne može povratiti jer je spaljeno ili… Kako god, porodice moraju znati činjenice, barem to.

Oni koji su pokopani u pojedinačnim ili masovnim grobnicama moraju biti pronađeni i predati porodicama, sahranjeni, a onda dolaze ostali napori u sklopu tranzicijske pravde: procesuiranje zločinaca, reparacija i tako dalje. Samo to može biti garant stabilnog mira u budućnosti i spriječiti ponavljanje iz prošlosti.

**Besa:** Mislim da je Vaše objašnjenje vrlo važno u pogledu razumijevanja tranzicijske pravde i suočavanja s prošlošću zato što se često stječe dojam da se te stvari uzimaju zdravo za gotovo kao pojmovi, prilikom čega izostaje dublje razumijevanje njihovog značenja. Šta znači tranzicijska pravda, šta znači suočavanje s prošlošću, i zašto je to toliko bitno? Prvenstveno u radu s građanima, s društvom, kako se to ne bi svelo samo na raspravu i rad na nivou institucija i civilnog društva, već da bi se tim procesom obuhvatio i rad s društvima iz svih zemalja, što uključuje obrazovanje i način na koji se uči o prošlosti, ulogu medija, pravdu, pravosudni sistem i tako dalje.

Iz razgovora s mladim ljudima, koji se ne sjećaju rata, ali koji… Učenici na Kosovu i u regiji obično uče historiju iz jednog ugla, i to iz ugla etničke skupine kojoj pripadaju, i veliki dio [mladih] ne razumije važnost suočavanja i prihvatanja prošlosti.

Kako gledate na mlađe generacije? Budući da radite u ovoj oblasti već 20 godina i konstantno pratite razvoj događanja, kako mi kao društva i zemlje stojimo s radom s mladim osobama koji ima za cilj ponuditi im složeniji i širi uvid u ono što se dogodilo tokom rata?

**Bekim:** Upravu ste, Besa. Na mehanizme tranzicijske pravde ne bi se trebalo gledati kao na zamjenu za druge mehanizme, to jest, u nedostatku suđenja za ratne zločine ne bi se trebale osnivati komisije za istinu. Oba ta procesa morala bi teći paralelno, koliko god je moguće, što je izuzetno važno i to tvori četvrti stub tranzicijske pravde, uz institucionalne reforme. Zemlja koja izlazi iz rata mora poduzeti određene radnje — bilo pravne ili neke druge — kako bi svojim građanima dala garant da se prošlost neće ponavljati.

Tu na scenu stupa ono što ste spomenuli — učenje o prošlosti. Otprilike 2011. godine, kontaktirao nas je Terenski ured Haškog tribunala, nas u FHP-u. Oni su se s Ministarstvom obrazovanja Kosova dogovorili da drže predavanja u srednjim školama, pa su nas pozvali da predstavimo rezultate istraživanja koje smo vršili za Kosovsku knjigu pamćenja. Naravno, pristali smo i zajedno smo održali 15-ak predavanja u srednjim školama širom Kosova.

Iznenadili smo se koliko malo mlade osobe znaju o dešavanjima koja su se odvijala tokom rata, što nas je potaklo da poduzmemo nešto. Izradili smo nezvanični i neformalni kurikulum, javili se Ministarstvu obrazovanja i izgradili dobru saradnju s njima. Od tada održavamo predavanja i radionice u srednjim školama.

Kao prvo i najvažnije, sretan sam zbog toga što institucije Kosova ne gase incijative koje dolaze iz civilnog društva i koje mogu doprinijeti u svakoj oblasti. U ovom slučaju konkretno govorim o tranzicijskoj pravdi. Naši partneri, organizacije civilnog društva iz regije, nisu bili te sreće. Institucije pojedinih zemalja, uključujući Hrvatsku, Bosnu i Hercegovinu, Srbiju — a posebno Srbiju — nisu im dozvolile da potpomognu procese tranzicijske pravde, tako da je ovo pozitivna stvar [na Kosovu].

Kao drugo, nažalost, djeca u srednjim školama nisu bila ni rođena u vrijeme rata, pa se ne mogu sjetiti ničega što se tada dešavalo, već stvaraju viđenje o ratnim dešavanjima na osnovu priča članova porodice ili iz medija, a tek u manjoj mjeri na osnovu podataka iz udžbenika historije. Analizom tih udžbenika ustanovili smo da su u svakom od njih najviše dvije stranice posvećene ratovima vođenim 90-ih, s tim da ima i krajnje nepreciznih podataka, bilo u vezi s brojem žrtava ili nekim drugim stavkama. Kako mladi nemaju odakle naučiti šta se desilo u toku rata, tako svi oni stvaraju vlastita viđenja.

Ono što nas je dojmilo bilo je to da su mnogo spremniji da raspravljaju o prošlosti, da razgovaraju o činjenicama i da to smjesta ne odbijaju. To nas je mnogo iznenadilo. U sredinama gdje je bilo više zločina — naprimjer u Drenici ili Dukađinu — gdje je svaka porodica propatila, mladi su bili dosta otvoreniji i spremniji da o svemu razgovaraju. To nas je mnogo iznenadilo i ulilo nam nadu.

Problem je u tome što im se ne nudi dovoljno ni informacija ni prostora za raspravu. Šta to oni mogu čuti u našim medijima? Mogu čuti jednostrane priče, obično obojene govorom mržnje, i naravno da će stvarati stavove na osnovu toga. Dakle, to pitanje je izuzetno važno, i možda nam je ovo posljednja šansa da počnemo ulagati više u obrazovanje mladih ljudi, ne samo da bismo im ponudili tačne informacije o onome što se dešavalo na Kosovu ili o onome što se desilo prije ili poslije toga, već i da bismo im pružili obrazovanje u oblasti mehanizama tranzicijske pravde, i to kako bi mogli razumjeti šta je to tranzicijska pravda.

Usljed manjka razumijevanja tih procesa, u našem društvu je dolazilo do zabuna između ostalog u vezi sa sudskim postupcima i drugim mehanizmima. Javilo se nerazumijevanje, kao i neka vrsta otpora, koja je nažalost prisutna i dan-danas.

**Besa:** Spomenuli ste rezultate koji se odnose na mlade ljude. Sjećam se istraživanja provedenog na prostoru cijele regije na koje smo se osvrnuli u Kosovu 2.0 — rezultati su bili isti u čitavoj regiji bivše Jugoslavije. Mlade osobe iz porodica koje su izgubile nekoga ili iz sredina koje su bile pogođenije ratom obično slobodnije raspravljaju i razumijevaju ostale strane, dok su osobe koje nisu izgubile nikoga tokom rata ili nisu osjetile rat obično isključivije te su njihovi stavovi rigidniji, pri čemu ne prihvataju stavove drugih. Iz toga bismo mnogo toga mogli zaključiti o tome koliko je pojedinačno iskustvo važno i kakvu ulogu igra ne samo u formiranju stavova, već i u načinu na koji razmišljamo o budućnosti.

S obzirom na to da se bližimo kraju emisije, vratimo se na osobe nestale u ratu na Kosovu za kojima se i dalje traga, a kojim ima otprilike 1600. Stvar je u tome da se ne bi trebalo raspravljati o brojevima, ali ova cifra je i dalje velika. Kako nastavljate raditi s porodicama tih osoba i kakva ih to nada gura naprijed?

Ili je to istovremeno i bijes? Jer, prošlo je 20 godina i tek sada je to pitanje uvršteno u dijalog Kosova i Srbije. Čitala sam da se mnoga udruženja porodica nestalih ne slažu s tim, jer njihova viđenja nisu uzeta u obzir. Niko se nije posavjetovao s njima niti je iko s njima razgovarao prije nego što je ovo pitanje uvršteno u dijalog. Šta će se prema Vašem mišljenju dogoditi u procesu pregovora?

**Besa:** Nastavljamo naše redovne aktivnosti na pripremi Kosovske knjige pamćenja i drugim projektima, i svakako blisko sarađujemo s porodicama nestalih osoba. I, upravu ste, više od 1640 ljudi i dalje se vodi kao nestalo. Mi smo jedna od prvih organizacija koja je još prije deset godina preporučavala da institucije Kosova pokušaju uvrstiti pitanje nestalih osoba u proces dijaloga sa Srbijom zato što barem od 2015. godine — kada je pronađena posljednja masovna grobnica u Srbiji, ona u Rudnici — nije napravljen nikakav pomak u rasvjetljavanju sudbine nestalih osoba. Sve identifikacije koje su obavljene nakon toga bile su simbolične.

Mislimo da je potreban novi kvalitet i da obje strane moraju pokazati veću političku spremnost na otvaranje arhiva i dostavljanje podataka o sudbini nestalih jer [proces] je stagnirao, a broj [nestalih osoba] je i dalje prilično visok. Dijalog nije toliko transparentan.

Postoje razlozi zbog kojih je to tako, naravno. Jedan od njih je glavno načelo kojim se kosovska strana vodi u dijalogu, a to je da neće biti dogovora — bilo kakvog dogovora — sve dok se ne postigne onaj konačni: obostrano priznanje. Zato dogovori koji su i postignuti nisu pušteni u javnost: jer je nejasno hoće li biti implementirani ako konačni dogovor ne bude postignut.

Prema tome, ono što sam uspio shvatiti — zato što su se oko dogovora o nestalim osobama usaglasile obje strane — ono što sam uspio shvatiti jeste to da su obje strane pristale na formiranje još jednog tijela koje će biti pod upravom ili nadzorom nekog drugog međunarodnog tijela, iako su do sada osnivane zajedničke komisije i slično. Znam da se spominjalo i otvaranje arhiva, ali još uvijek nisam saznao jesu li uspjeli osmisliti mehanizam koji će obje strane i obavezati na to.

Bojim se da se sve ovo ponavlja. Prema ovome ćemo se odnositi kao prema humanitarnom pitanju, izrazit ćemo neko opredjeljenje, ali neće biti mehanizma koji će obavezati obje strane da poduzmu odlučnije korake. Vjerujem da su i porodice to uvidjele. U ovih 21 godinu su razočarane desetine ili stotine puta i strah ih je novog razočarenja.

Uprkos tome, ne želim donositi preuranjene zaključke. Nadam se da će ovaj konačni dogovor ipak biti ostvaren i da će pitanje nestalih osoba još jednom biti stavljeno u prvi plan, u skladu s čime će se poduzeti konkretni koraci usmjereni ka rasvjetljenju sudbine nestalih osoba.

**Besa:** Hvala Vam mnogo, Bekime. Bilo mi je iskreno zadovoljstvo razgovarati s Vama o ovoj temi. Mali podsjetnik za sve one koji su pratili naš razgovor: Monografija o nestalim osobama je već objavljena i dostupna na internetu, stoga vas pozivam da čitate, gledate i slušate razne priče na stranici kosovotwpointzero.com.